SAINT–JEAN–SUR–RICHELIEU

31 H/6
Édition 9 Edition NAD 83 Série A 761 Series

Route à 2 chaussées séparées, revêtement dur
Dual Highway, hard surface

Route, revêtement dur, plus de 2 voies, numéro de route
Road, hard surface, more than 2 lanes, highway route number

Route, revêtement dur, 2 voies
Road, hard surface, 2 lanes

Route, revêtement dur, moins de 2 voies
Road, hard surface, less than 2 lanes

Route de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus
Road, loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more

Route de gravier, aggloméré, toute saison, moins de 2 voies
Road, loose or stabilized surface, all season, less than 2 lanes

Route de gravier, temps sec
Road, loose surface, dry weather

Chemin de terre ou d'hiver; barrière
Vehicle track or winter road; gate

Sentier, piscid ou portage; portage, court
Trail, cut line or portage; portage, short

Agglomération; rue; parc ou terrain de sports
Built-up area; street; park/sports field

Chemin de fer, voie unique, voies multiples, voie d'évitement; gare
Railway, single track, multiple tracks, side track; station

Ligne électrique, lignes multiples
Power transmission line, multiple lines

Pont; passerelle; tunnel
Bridge; footbridge; tunnel

Digue; remblai, chaussée
Cut; embankment, causeway

Hydrobase; héliport; balise lumineuse
Seaplane base; heliport; navigation light

Bâtiment(s)
Building(s)

Religieux; lieu de pèlerinage
Religious; shrine

Enseignement; élévateur; caserne de pompiers
Educational; elevator; fire station

Cimetière; lieu historique ou lieu d'intérêt; serre
Cemetery; historic site or point of interest; greenhouse

Terrain de camping; terrain de pique–nique; centre de service
Campground; picnic site; service centre

Terrain de golf; station de ski; mine
Golf course; ski area; mine

Installation pétrolière ou de gaz naturel; installation électrique
Oil or natural gas facility; electrical facility

Frontière internationale avec borne–repère
International boundary with monument

Limite de première classe
Boundary, first class

Limite de première classe non arpentée
Boundary, first class unsurveyed

Limite de deuxième classe
Boundary, second class

Limite de deuxième classe dans les régions de l'Arpentage des terres du Canada
Boundary, second class in Dominion Land Survey

Limite de troisième classe
Boundary, third class

Limite de quatrième classe
Boundary, fourth class

Limite de cinquième classe
Boundary, fifth class

Limite de sixième classe
Boundary, sixth class

Limite de sixième classe non arpentée
Boundary, sixth class unsurveyed

Limite de septième classe
Boundary, seventh class

Limite de huitième classe
Boundary, eighth class

Limite de neuvième classe
Boundary, ninth class

Barrage : petit, grand; portant une route
Dam; small, large; carrying road

Cours d'eau ou rive : pérenne(s); imprécis(e)
Watercourse or shoreline: definite; indefinite

Rapides; chutes (avec hauteur en noir)
Rapids; falls (with height in black)

Lac ou étang; bourbier; lac ou étang intermittent
Lake or pond; slough, intermittent lake or pond

Estran ou sable dans l'eau
Foreshore flats or sand in water

Rochers dans l'eau ou îlots
Rocks in water or small islands

Barre rocheuse; récif
Rocky ledge; rocky reef

Marais; marécage
Marsh; swamp

Courbes de niveau : maîtresses; intermédiaires; approximatives
Contours: index; intermediate; approximate

Courbes de cuvette
Depression contours

Falaise ou escarpement
Cliff or escarpment

Sable; eskers; pingo
Sand; eskers; pingo

Glacier; calotte glaciaire; champ de neige
Glacier; ice cap; snowfield

Région boisée; verger; vignoble; boublonnière
Wooded area; orchard; vineyard; hopfield

Fondrière de palse; étangs de toundra; polygones de toundra
Palsa bog; tundra ponds; tundra polygons

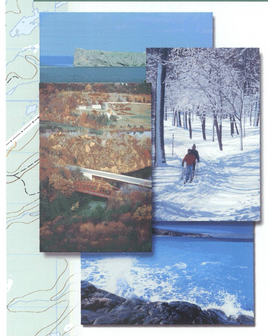
Votre vendeur local Your Local Dealer

Ressources naturelles Canada Natural Resources Canada

CARTES TOPOGRAPHIQUES DU CANADA
CANADIAN TOPOGRAPHIC MAPS

31 H/6 1/50 000

SAINT–JEAN–SUR–RICHELIEU



SAINT–JEAN–SUR–RICHELIEU
31 H/6 Édition 9 Edition

Canada

Établie par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada. Limites et toponymes à jour en 2002; réseau routier à jour en 2000; éléments visibles sur l'imagerie satellitaire à jour en 1998; tous les autres renseignements à jour en 1996. Publiée en 2007.

Visitez notre site Web : http://cartes.RNCan.gc.ca/

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez nous contacter soit par téléphone au 1–800–465–6277, par télécopieur au 1–800–661–6277 ou par courrier électronique à : cartes.topo@RNCan.gc.ca

Cette carte ne peut être reproduite, en totalité ou en partie, sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit – graphique, mécanique ou électronique – sans l'autorisation écrite de Ressources naturelles Canada.

© 2007. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

Nord géographique True North
16°30' (296 mils) 1°15' (22 mils)
Nord de la grille – Grid North
Nord magnétique – Magnetic North

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2007
Variation annuelle décroissante 3.9'

Use diagram only to obtain numerical values
Approximate Mean Declination 2007 for centre of map
Annual change decreasing 3.9'

Projection transverse de Mercator • Transverse Mercator Projection

Système de référence nord–américain de 1983
North American Datum 1983

Conversion des coordonnées **NAD 83 (WGS 84) à NAD 27**
Valeurs moyennes pour cette carte–
Coordonnées géographiques : Latitude • soustraire 0,1"
Longitude • additionner 1,5"
Quadrillage : Ordonnée (N) • soustraire 223 m
Abscisse (E) • soustraire 29 m
Coordinate conversion **NAD 83 (WGS 84) to NAD 27**
Mean values for this map–
Geographic: Latitude • subtract 0.1"
Longitude • add 1.5"
Grid: Northing • subtract 223 m
Easting • subtract 29 m

Projection transverse de Mercator • Transverse Mercator Projection

Système de référence nord–américain de 1983
North American Datum 1983

Conversion des coordonnées **NAD 83 (WGS 84) à NAD 27**
Valeurs moyennes pour cette carte–
Coordonnées géographiques : Latitude • soustraire 0,1"
Longitude • additionner 1,5"
Quadrillage : Ordonnée (N) • soustraire 223 m
Abscisse (E) • soustraire 29 m
Coordinate conversion **NAD 83 (WGS 84) to NAD 27**
Mean values for this map–
Geographic: Latitude • subtract 0.1"
Longitude • add 1.5"
Grid: Northing • subtract 223 m
Easting • subtract 29 m

SAINT–JEAN–SUR–RICHELIEU

QUÉBEC • QUEBEC

1/50 000

Kilomètres 1 0 1 2 3 4 Kilometres
Milles 1 0 1 2 3 Miles

1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
1 centimetre on the map represents 500 metres on the ground

Équidistance des courbes : 10 mètres
Altitudes en mètres au–dessus du niveau moyen de la mer

Contour Interval: 10 Metres
Elevations in Metres above Mean Sea Level

Méthode employée pour fixer des repères à 100 mètres près
Method used to give reference to the nearest 100 metres

Abscisse : Noter le chiffre de la ligne du quadrillage à gauche du repère. Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.
Easting: Read grid line value to the left of point. Estimate tenths of a square from this line eastward to point.

Référence du quadrillage dans cet exemple / Grid reference in this example:
367(6)5
A 0

Ordonnée : Noter le chiffre de la ligne du quadrillage en–dessous du repère. Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.
Northing: Read grid line value below point. Estimate tenths of a square from this line northward to point.

Quadrillage universel transverse de Mercator
de 1000 mètres
Zone 18
1000 metre
Universal Transverse Mercator Grid

Identification du carré de 100 000 mètres
100 000 metre Square Identification

XR

Désignation de la zone du quadrillage
18T
Grid Zone Designation

Produced by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada. Boundaries and toponyms current as of 2002; road network current as of 2000; features visible on satellite imagery current as of 1998; all other information current as of 1996. Published in 2007.

Visit our Web site: http://maps.NRCan.gc.ca/

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact us either by telephone at 1–800–465–6277, by facsimile at 1–800–661–6277 or by electronic mail at: topo.maps@NRCan.gc.ca

This map may not be reproduced in whole or in part, by any means–graphic, electronic or mechanical–without the written permission of Natural Resources Canada.

© 2007. Her Majesty the Queen in Right of Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.